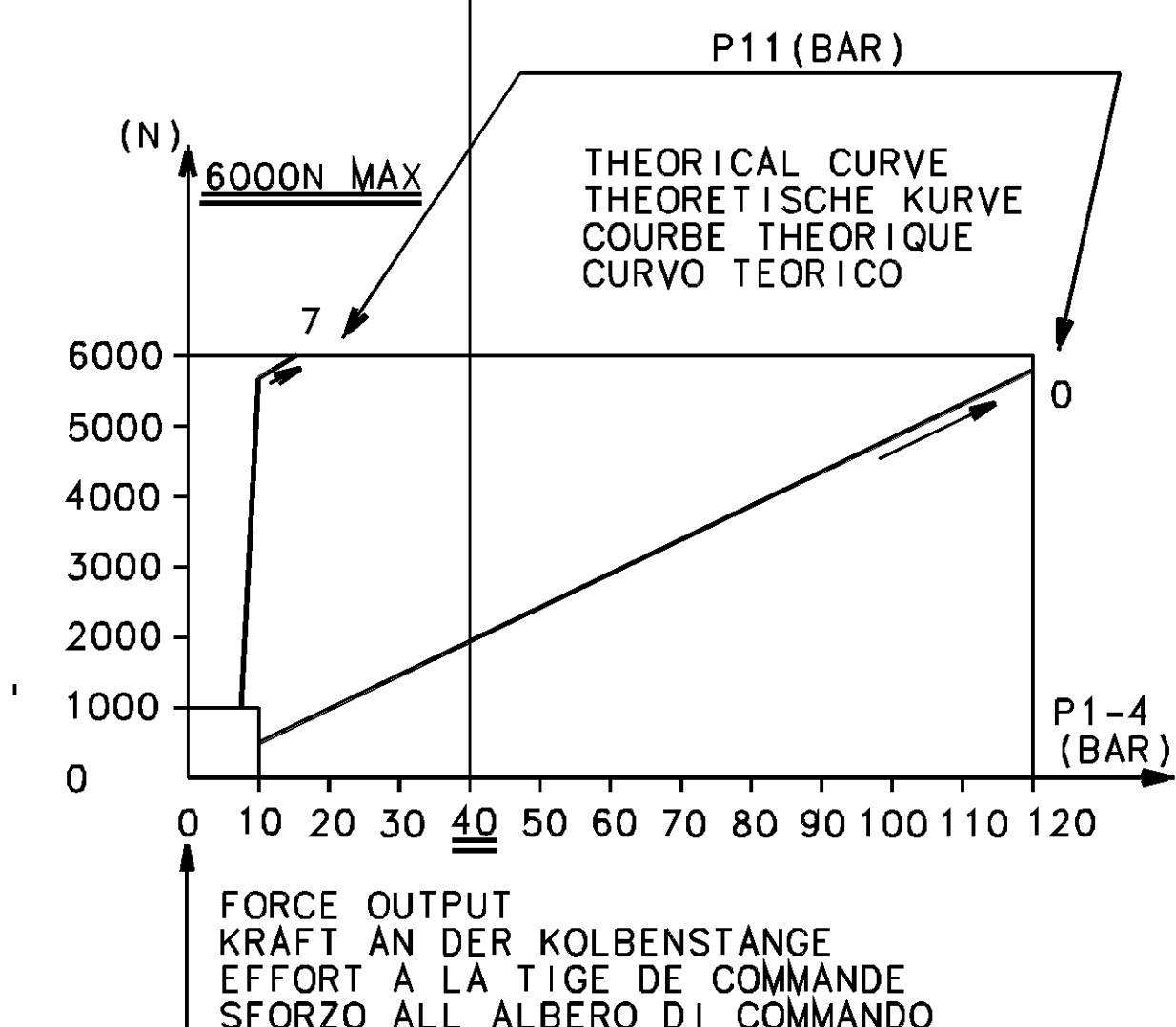


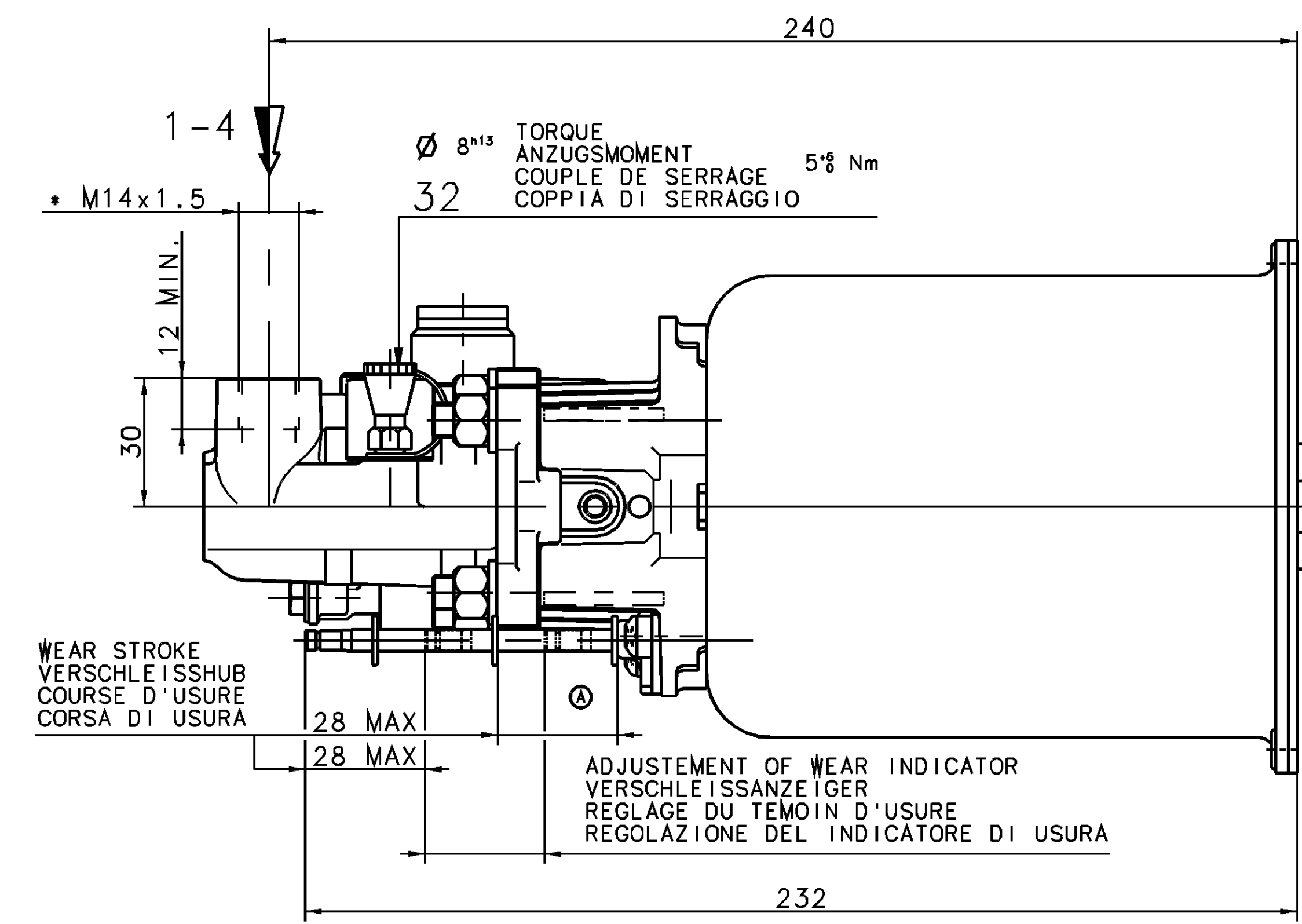
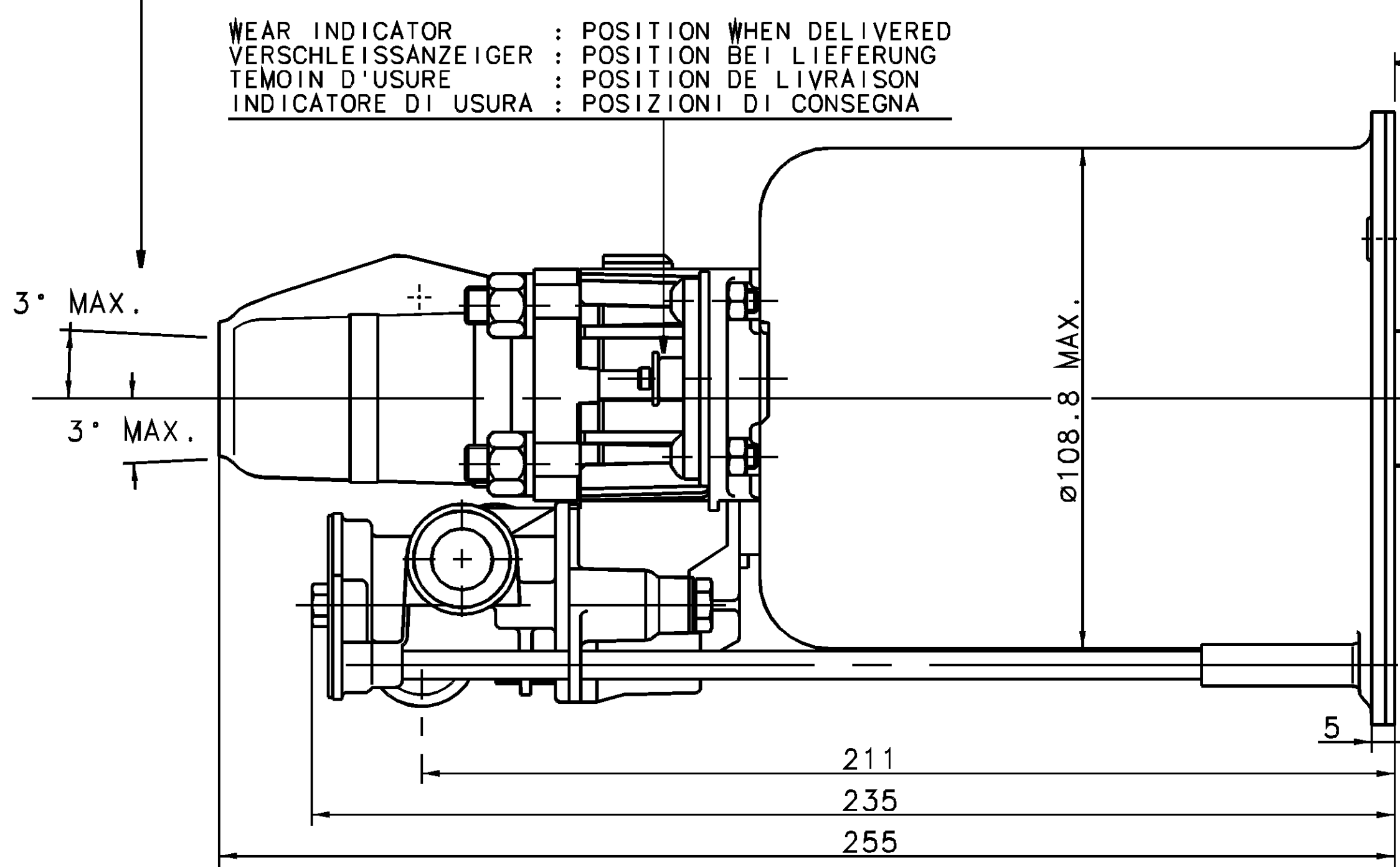
DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERÄTES WAHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

NORMAL USE
 NORMALBETRIEB
 UTILISATION NORMALE
 UTILIZZAZIONE NORMALE

EXCEPTIONAL USE
 AUSSERGEWOEHLICHER BETRIEB
 UTILISATION EXCEPTIONNELLE
 UTILIZZAZIONE ECCEZIONALE



OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO			$V=(SH \times C)+K$
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR C=0	$1.5 < K < 2.5$ cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
	HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO	BRAKE FLUID BREMSFLUESSIGKEIT GLYCERO ALCOOLIQUE LIQUIDO PER FRENI	SAE J 1703
	THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40°C +100°C
	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEINE HUBBEGRENZUNG IM GERÄT PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

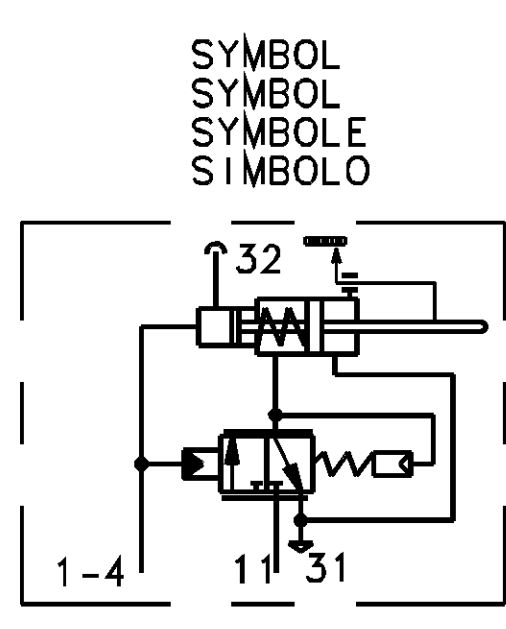


MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATTEMENT DE LA TIGE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

CAUTION: DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT: GERÄT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
 ATTENTION: NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

	MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	21	PRESSURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESA DI PRESSIONE
11	AIR INLET VORRATSLIEFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
1-4	OIL INLET OELZUFUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO

TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	*	25 N.m MAX
	**	34 N.m MAX



FURTHER TECHNICAL DATA SEE

IDENTIFICATION NO.:	L	COPYRIGHT	DATE	SIGNATURE
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO	K	DATE	SIGNATURE	
GENERAL TOLERANCES				
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			
I	> 60	±180	±1.5	2.0
II	0.6	1.0	3.0	4.0
III	2.0	3.5	5.0	6.5

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

95115	1x A	19-05-95
DCN-NO.	REV.	DATE

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSS-MARKED

WABCO

CLUTCH SERVO
 KUPPLUNGSVERSTAERKER
 SERVO DEBRAYAGE
 SERVO FRIZIONE

970 051 157 0

605 1/1

EXPERT CODE TYPE OF PRODUCT